

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986

يسوقُ الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

تجريتول CR 200 ملغ

أقراص ذات تحرير بطيء

المادة الفعالة:

يحتوي كل قرص على:

كاربامازيبين 200 ملغ

تجريتول CR 400 ملغ

أقراص ذات تحرير بطيء

المادة الفعالة:

يحتوي كل قرص على:

كاربامازيبين 400 ملغ

تجريتول 200 ملغ

أقراص

المادة الفعالة:

يحتوي كل قرص على:

كاربامازيبين 200 ملغ

تجريتول شراب 2%

شراب

المادة الفعالة:

يحتوي كل 1 ملل على:

كاربامازيبين 20 ملغ

تحتوي كل 5 ملل في ملقعة قياس صغيرة على 100 ملغ كاربامازيبين.

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر:

أنظر الفقرة 6 'معلومات إضافية' و'معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء' في الفقرة 2.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي. وُصف هذا الدواء من أجلك، لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

لـ تجريتول عدة إستعمالات:

- علاج الصرع، حالة من النوبات (الإختلاجات) المتكررة. هنالك أنواع عديدة ومختلفة من النوبات، من معتدلة وحتى شديدة.
- لعلاج النوبات الفجائية المتكررة من الألم في الوجه المعروف كآلم العصب الثلاثي التوائم.
- لعلاج السكري التنف، حالة من العطش والتبول المتزايدين.
- لعلاج الهوس، حالة نفسية مع حالات فرط نشاط، معنوية عالية أو عصبية.
- علاج وقائي لإضطرابات مزاجية ثنائية القطب (manic depression) والتي تستبدل فيها فترات الهوس بفترات من الإكتئاب.

الفصيلة العلاجية:

مضاد للصرع، موجهٌ للعصب، مؤثر عقلي.

ينتمي تجريتول لفصيلة الأدوية المسماة مضادات للإختلاجات.

تعمل هذه الأدوية على ما يبدو عن طريق تنظيم طريقة تمرير الإشارات الدماغية من قبل الأعصاب وذلك لكي لا تحدث نوبات. ينظم تجريتول أيضاً وظائف عصبية أخرى في الجسم. من الممكن إستعمال تجريتول لوحده أو بمشاركة أدوية أخرى لعلاج حالتك. ليس هنالك دليل بأن الدواء يسبب للإدمان. لا تستعمل تجريتول لعلاج أعراض أخرى إلا بتعليمات الطبيب فقط.

2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (ألرجي) لكاربامازيبين (المركب الفعال بـ تجريتول) أو لكل دواء آخر الذي يحتوي على كاربامازيبين أو لأدوية ذات مبنى مشابه (مثل مضادات الإكتئاب ثلاثية الحلقة) أو لأحد مركبات الدواء الأخرى المفضلة في الفقرة 6 'معلومات إضافية' وُجد لديك أو كان لديك نبض قلب غير عادي نتيجة لحالة تدعى إحصار أذيني يُطفيئ
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من مرض في الدم مع إنخفاض في عدد خلايا الدم الحمراء أو البياض أو الصفائح الدموية
- وُجد لديك أو كان لديك إضطراب نادر في إنتاج الـ پورفيرين والذي يعتبر صباغ مهم لوظيفة الكبد وإنتاج الدم (يعرف كذلك كـ -hepatic porphryia)
- كنت تتناول أدوية تابعة لفصيلة معينة لمضادات الإكتئاب، المسماة مثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAOI) أو إذا تناولتها خلال الـ 14 يوماً الأخيرة

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

قبل العلاج بـ تجريتول:

- إحك لطبيبك إذا كنت حساساً لـأوكسكاربازيبين (المركب الفعال في تريلبيتين) أو لفينيتوين. يستعمل كلا الدوائين كذلك لعلاج الصرع. بعض الأشخاص الحساسين لـأوكسكاربازيبين أو لفينيتوين، لديهم أيضاً حساسية لـ تجريتول.
- بعض أعراض رد الفعل التحسسي قد تشمل ضيق في التنفس، صفيرو أو صعوبات في التنفس؛ إنتفاخ في الوجه، الشفتين، اللسان، الجفون، الحنجرة، الغم أو أجزاء أخرى من الجسم؛ طفح، حكة أو شرى على الجلد.
- بلغ طبيبك بشكل فوري إذا تطورت لديك ردود فعل جلدية شديدة المصحوبة بسخونة، مثلاً طفح؛ جلد أحمر؛ تغطية الشفتين، العينين أو الغم بحويصلات؛ تقشر الجلد. ردود الفعل هذه شائعة أكثر في دول آسيوية معينة (مثل تايوان، ماليزيا والفلبينيين) (أنظر فقرة 'الفحوص والمتابعة').
- إن تناول تجريتول مع أدوية من فصيلة مثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAOI) أو خلال 14 يوماً من تناول MAOI قد يؤدي لرد فعل شديد مع إرتفاع مفاجئ في حرارة الجسم، ضغط دم مرتفع جداً وإختلاجات شديدة (أنظر الفقرة 'لا يجوز إستعمال الدواء إذا').
- لا يجوز تناول تجريتول إذا وُجدت لديك أو كانت لديك في الماضي ذئبة حمامية جهازية.
- لا يجوز تناول تجريتول إذا وُجد لديك أو كان لديك في الماضي مرض شديد في القلب أو الكبد.
- إسأل طبيبك في حال لم تكن واثقاً فيما إذا كانت إحدى هذه الحالات تنطبق عليك. إذا لم تكن واثقاً بأنك تستطيع تناول تجريتول، توجه للطبيب أو للصيدلي.
- إحك لطبيبك إذا كنت حساساً لأدوية، طعام، لأصباغ، أو لمواد حافظة أياً كانت.
- سيرغب الطبيب بمعرفة فيما إذا كانت لديك ميول لتطور حساسية.
- إحك لطبيبك إذا وُجدت لديك أو كانت لديك حالات طبية أياً كانت وبالأخص التالية:
 - مشاكل في القلب، الكبد أو الكلى
 - ضغط متزايد داخل العين (جلوكوما)
 - مشاكل في غدة البروستات أو إذا لم تكن قادراً على حصر بولك
 - مشاكل في الدم في الماضي والتي تسببت بها أدوية قد تناولتها
 - إضطراب نفسي مثل إكتئاب أو إنفصام في الشخصية

إحك لطبيبك إذا كانت لديك بآي وقت كان أفكار لإلحاق الأذى بنفسك أو قتل نفسك. لعدد قليل من الأشخاص الذين تعالجوا بأدوية مضادة للصرع كانت هنالك أفكار أو سلوكيات كهذه

إذا لم تحك لطبيبك عن إحدى هذه الحالات، إحك له قبل تناول تجريتول.

الفحوص والمتابعة

من الجائز أن يرغب الطبيب بإجراء عدة فحوص قبل بدء العلاج بـ تجريتول ومن حين لآخر أيضاً خلال العلاج للمساعدة على منع الأعراض الجانبية غير المرغوبة.

عليك المتابعة في الحضور للزيارات لدى الطبيب كي يكون بالإمكان متابعة تقدمك.

يمكن تنبؤ خطورة ردود الفعل الجلدية الشديدة المتعلقة بـ كاربامازيبين أو المركبات المشابهة كيميائياً. لدى المتعالجين من أصل صيني أو تايلاندي، عن طريق فحص عينة دم من هؤلاء المتعالجين. سوف يُشير لك طبيبك فيما إذا كان فحص الدم ضروري قبل تناول تجريتول.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة

طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو للصيدلي عن ذلك. بالأخص إذا كنت تتناول:

أدوية من فصيلة مثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAOI): لا يجوز تناول تجريتول مع MAOI أو خلال 14 يوماً من تناول MAOI.

أدوية أخرى لعلاج الإكتئاب مثل: فلوأوكسيتين، فلوقوقسامين، پاروكستين، نيفازودون ومضادات الإكتئاب ثلاثية الحلقة.

أدوية أخرى لعلاج الإختلاجات يشمل ليفيتيراستيما، فينيتوين، حمض الفالپروئيك، بريقتاراستيما، لاموتريجين، توبيرامات وأوكسكاربازيبين.

أدوية معينة لعلاج الإضطرابات النفسية مثل: كلوزابين، هالوپيريدول، تيوريدازين، ليثيوم، أولانزابين، كويتيابين، لوكسابين، ريسبيريدون وزنبراسيدون.

أدوية معينة لعلاج مشاكل القلب أو الكولسترول المرتفع.

أدوية معينة التي تساعدك على النوم أو تهدئك.

مسكنات الألم مثل: پاراسيتامول، إيبوبروفين، ديكستروپروپوكسيفين، ترامادول.

إرفارين، لمنع تخثر الدم.

تيكاجريلوبو، دواء يستعمل لمنع تكدس خلايا الدم سوية.

مُدّرات البول، أدوية المستعملة لتقليل إحتباس السوائل وضغط الدم المرتفع.

مضاد حيوي وأدوية ضد الفطريات لعلاج التلوثات مثل: إريثروميسين، كلاريثروميسين، سيبروفلوكساسين، دوكسيسيكلين، إيتراكونازول، فوريكونازول، فتيكونازول، فلوكنازول، أدوية لعلاج داء السل مثل: إيزونيازيد، ريفاميسين، ريفابوتين.

كورتيكوستيروئيدات مثل: بريدنيزولون، ديكساميثازون.

St. John's wort، مركب في أدوية نباتية.

مضادات الهيستامين مثل: تريفينادين، أدوية المستعملة لمنع أو لتخفيف أعراض الحساسية مثل حمى الكش.

أسيتازولاميد، دواء لتقليل إحتباس السوائل ولعلاج الجلوكوما وعدة أنواع من الإختلاجات. سيميتيدين، لعلاج قرحة المعدة أو قرحة الإثني عشر.

تيوفيلين، لعلاج الربو.

سيكلوسبورين وأدوية إضافية لمنع رفض الأعضاء المزروعة أو لعلاج إنتهاب المفاصل الرثياني الشديد وعدد من أمراض الجلد.

أدوية معينة لعلاج السرطان مثل: سيسلاتين، دوكسوروبيسن.

ميتادون، للسيطرة على الألم الحاد ولعلاج الإدمان على الهيروئين.

ميثوكلوپراميد لعلاج الغثيان والتقيؤات.

إيزوترينيتوين، لعلاج حب الشباب.

دائازول، لعلاج إنتبأ بظانة الرحم (endometriosis).

فيتامين المسمى نيكوتيناميد.

مخيمات عضلات مثل: أوكسيبوتينين، أو تلك التي تستعمل خلال عملية جراحية.

أدوية لعلاج فيروس الفشل المناعي البشري (HIV) مثل: إيندينافير، ريتونافير، ساكوينافير. ليفوتيروكسين، لعلاج قصور الغدة الدرقية.

أبيندازول، پرازنيكوانتيل، لعلاج تلوثات الديدان.

أدوية تحتوي على إستروجين وپروجيسترون، يشمل علاج هرموني بديل ووسائل منع الحمل. تادالافيل، لعلاج صعوبة الوصول إلى أو الحفاظ على إنتصاب العضو الذكري. فلوديبين، لعلاج ضغط الدم المرتفع.

قد تتأثر الأدوية المذكورة أعلاه من تجريتول أو قد تؤثر على فاعلية تجريتول. من الجائز أن تكون هنالك حاجة لتغيير المقدار الدوائي للأدوية أو تناول أدوية أخرى.

إحكي لطبيبك إذا كنت تستعملين وسائل هرمونية لمنع الحمل (مثل أقراص منع الحمل أو حقن لمنع الحمل).

إذا كنت بسن الحضوبة، عليك إستعمال وسيلة ناجعة لمنع الحمل خلال كل فترة علاجك ولمدة أسبوعين بعد المقدار الدوائي الأخير الذي تناولته.

إذا بدأت بتناول تجريتول أثناء إستعمال وسائل منع الحمل الهرمونية، فإنها قد تكون أقل نجاعةً ويحتمل حصول حمل غير منمخط.

يستطيع الطبيب أن يقترح عليك وسائل منع حمل إضافية (غير هرمونية) خلال إستعمال تجريتول.

يوجد لدى الطبيب والصيدلي خاصتك معلومات إضافية بما يخص أدوية التي توجب الحذر أو الإمتناع عن إستعمالها خلال إستعمال تجريتول.

الحمل

يجب إعلام الطبيب إذا كنت حاملاً أو تخطئين للحمل. من الجائز أن تكون هنالك حاجة لتغيير دوائك، سنأشفاك طبيك حول الخطورة المحتملة المنوطة بتناول تجريتول خلال فترة الحمل لأن الأمر من شأنه أن يسبب ضرراً أو عيوباً خلقية لرضيعك خلال فترة الحمل

أو مباشرة بعد الولادة. لا يمكن إستعداد خطورة حدوث إضطرابات النمو العصبي (تأثير على وظيفة الدماغ مما يؤدي إلى صعوبة في الأداء الاجتماعي، العاطفي والنفسي) وكذلك لعبوب خلقية جسدية لدى الأطفال الذين وُلدوا لنساء مصابات بالصرع اللواتي عولجن بكاربامازيبين وحده أو بمشاركة أدوية أخرى مضادة للصرع أثناء الحمل.

بالإضافة، هنالك علاقة بين تجريتول وبين إضطرابات نمو لدى الأجنة.

مع ذلك، من المهم جداً السيطرة على النوبات لديك خلال فترة الحمل إذا وُجد لديك صرع. سوف يساعدك الطبيب أن تقررِي فيما إذا كان يتوجب عليك تناول تجريتول في هذه الحالة أم لا.

توجهي لطبيب فوراً، إذا أصبحت حاملاً خلال فترة العلاج بـ تجريتول.

يستطيع الطبيب أن يتناقش معك حول المخاطر المنوطة بتناول تجريتول خلال فترة الحمل. يوصى أن تتناول إضافات حمض الفوليك (5 ملغ) 4 أسابيع قبل حصول الحمل وخلال الأسابيع الـ 12 الأولى من الحمل.

الإرضاع

يجب إعلام الطبيب إذا كنت مرضعة أو تخطئين للإرضاع.

ينتقل تجريتول لحليب الأم، لكن ليس من المرجح أن يؤثر على رضيعك. تستطيعين الإرضاع بشرط أن تنتهيي لكل علامة لأعراض جانبية غير مرغوبة لدى رضيعك. إذا تطور لدى رضيعك طفح جلدي، إذا كان لديه ميل شديد للنوم أو لديه أعراضاً غير عادية أخرى، توقفِي عن الإرضاع وتوجهي للطبيب.

إستعمال تجريتول والطعام

لا يجوز شرب صمير الجريب فروت أو أكل الجريب فروت، لأن هذا الأمر قد يزيد من تأثير تجريتول. العصائر الأخرى، مثل عصير البرتقال أو عصير التفاح لا تملك هذا التأثير. إمتنع عن شرب عصير الجريب فروت أثناء العلاج بـ تجريتول. قد يتداخل صمير الجريب فروت مع تجريتول ويؤثر على كيفية إستعمال جسمك لهذا الدواء.

الساقطة وإستعمال الماكنات

إحذر عند القيادة، الساقفة، عند تشغيل الماكنات أو القيام بأعمال التي تتطلب أن تكون يقظاً، إلى أن تعرف كيف يؤثر تجريتول عليك.

بشأن الأطفال، يجب تحذيرهم من ركوب الدراجات، ومن اللعب على مقربة من الشارع، من تسلق الأشجار وما شابه.

قد يسبب تجريتول دوأراً، نعاساً، رؤية مشوشة أو مزدوجة أو عدم تناسق في العضلات بالأخص عند بداية العلاج أو عند القيام برفع المقدار الدوائي.

إستعمال تجريتول وإستهلاك الكحول

إحذر عند شرب الكحول خلال فترة العلاج بـ تجريتول. بمقدور الدمج أن يسبب لك النعاس أو دوأراً أكثر من المعتاد. قد يقترح طبيبك أن تمتنع عن الكحول خلال فترة علاجك بـ تجريتول.

التعرض للشمس

عندما تكون في الخارج، إرتد ملابس واقية وإستعمل مستحضر للوقاية من الشمس ذو **عامل وقاية أعلى من 15**. لا تستعمل مصباح شمسي، سرير تسفع أو حجرة تسفع. يجعل هذا الدواء من الجلد حساساً لضوء الشمس، أكثر من المعتاد. قد يؤدي التعرض لضوء الشمس لطفح في الجلد، لحكة، لإحمرار أو لحروق شمس شديدة. إحك لطبيبك إذا بدأ جلدك محروقاً فعلاً.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي تجريتول شراب على پروپيل هيدروكسي بنزوات، ميتيل هيدروكسي بنزوات، سوربيتول وپروپيلين جليكول:

- يحتوي تجريتول شراب على پروپيل هيدروكسي بنزوات وميتيل هيدروكسي بنزوات التي قد تسبب ردود فعل تحسسية (من شأنها أن تظهر بتأخر).

يحتوي شراب تجريتول على 875 ملغ من سوربيتول في كل 5 ملل، وهو يعادل بالقيمة لـ 175 ملغ ملل. سوربيتول هو مصدر الفركتوز. إذا أخربك طبيبك أن لديك (أو لدى طفلك) عدم تحمّل لسكرات معينة أو إذا تم تشخيصك أو تشخيص طفلك أن لديك عدم تحمّل وراثي للفرuctose intolerance, (Hereditary Fructose Intolerance)، الذي هو إضطراب وراثي نادر لا يستطيع فيه الجسم تفكيك الفركتوز، فعليك التحدّث مع الطبيب قبل أن تتناول أو تتلقّى أنت (أو طفلك) هذا الدواء. قد يسبب سوربيتول إزجاعاً في البطن وله تأثير ملينٌ خفيف.

- يستطيع المتعالجون الذين لديهم سكري تناول شراب تجريتول. يحتوي الشراب على محلول سوربيتول (875 ملغ في 5 ملل) والذي يتحول ببطء لجلوكوز.
- يحتوي شراب تجريتول على 125 ملغ پروجيلين جليكول في كل 5 ملل، وهو يعادل

بالقيمة 25 ملغ/ملل. إذا كان رضيعك دون عمر 4 أسابيع، يجب التحدث مع الطبيب أو الصيدلي قبل إعطاء هذا الدواء للرضيع، خاصة إذا كان الرضيع يتلقى أدوية أخرى تحتوي على پروبيليين جليكول أو كحول. مقدار دوائي مرتفع لدى حديثي الولادة قد يسبب غثيان، تقيؤات، ضعف، نعاس، صداع، مشاكل في الرؤية، صعوبات في التنفس، إختلاجات.

يحتوي شراب تجريتول على أقل من 1 ميليومول من الصوديوم (23 ملغ) لكل ملل، أي هو عملياً "خالٍ من الصوديوم".

3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب دائماً. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

سوف يبلغك الطبيب بالمقدار الدوائي الذي يجب تناوله كل يوم. يتعلق ذلك بعمرك، بحالتك الصحية وبالأدوية الإضافية التي قد تكون تتناولها. عادة، يبدأ الطبيب علاجك بمقدار دوائي منخفض ويرفعه تدريجياً للكمية الدنيا المطلوبة للسيطرة على الوضع. يحتاج متعاطجون مميون لمقادير دوائية أعلى.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

طريقة التناول

يتوفر تجريتول بأقراص، أقراص ذات تحرير بطيء (CR) وشراب. يخصص الشراب عادة للأطفال أو للكبار الذين يجدون صعوبة في بلع الأقراص.

أقراص: لا يجوز المضغ؛ يجب بلع الأقراص مع كأس مليء من الماء.

عند الحاجة، يمكن شطر الأقراص على إمتداد خط الشطر. إذا كان المقدار الدوائي هو نصف قرص، فيمكن إستعمال جهاز لشطر الأقراص لضمان الحصول على مقدار دوائي دقيق.
أقراص ذات تحرير بطيء (CR): لا يجوز سحق أو مضغ الأقراص، من شأن ذلك أن يتلف الغطاء الخاص بالأقراص. عند الحاجة، يمكن شطر الأقراص على إمتداد خط الشطر. إذا كان المقدار الدوائي هو نصف قرص، فيمكن إستعمال جهاز لشطر الأقراص لضمان الحصول على مقدار دوائي دقيق.

شراب: يجب خض القنينة جيداً قبل كل قياس مقدار دوائي. إن خض القنينة وإستعمال أداة قياس يضمن تناول المقدار الدوائي الصحيح.

متى يتوجب تناول تجريتول

يجب تناول الدواء أثناء وجبة الطعام أو بعد الوجبة. هذا يساعد على منع الإزعاج في البطن. عادة، يجب تناول تجريتول بي 2 أو 3 مقادير دوائية خلال اليوم، لكن طبيبك سيبلغك إما بتناول أكثر أو أقل، وفقاً لحالتك.

إذا نسيت تناول تجريتول

إذا كان الوقت لتناول المقدار الدوائي القادم هو أكثر من ساعتين أو ثلاث ساعات، تناول المقدار الخاص بالاقراص. عند نذكرك، تناول المقدار الدوائي القادم في وقته الإعتيادي وإستمر بحسب جدول المواعيد الإعتيادي.

إذا كان الوقت لتناول مقدارك الدوائي القادم هو أقل من ساعتين أو ثلاث ساعات، قم بتقويت المقدار الدوائي المنسي. تناول المقدار الدوائي القادم في الوقت الإعتيادي وإستمر بحسب جدول المواعيد الإعتيادي.

لا يجوز تناول مقداراً دوائياً مضاعفاً للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. من شأن ذلك أن يزيد من إحتمال حدوث عرض جانبي غير مرغوب به. إذا لم تكن واثقاً ملياً عما عليك فعله، توجه للطبيب أو للصيدلي. إذا كنت تجد صعوبة في تذكر موعد تناول الدواء، توجه للصيدلي لتلقي مساعدة.

لأي فترة من الزمن يجب تناول تجريتول

يجب المواظبة على العلاج حسب لتوصية الطبيب.

يساعد تجريتول في السيطرة على حالتك، لكنه لا يعالجها. عليك تناول تجريتول كل يوم، حتى وإن شعرت بتحسن.

التوقف عن العلاج

لا يجوز التوقف عن العلاج بـ تجريتول ولا يجوز تقليل المقدار الدوائي بدون إستشارة الطبيب. عليك التأكد منذ البداية أنه يوجد بحوزتك كمية كافية حتى لا تبقى دون دواء خلال عطل نهاية الأسبوع أو في الأعياد.

إن التوقف المفاجئ عن العلاج أو تقليل المقدار الدوائي قد يسببا أعراضاً جانبية غير

مرغوبة أو تفاقماً في حالتك. إذا كنت تتناول هذا الدواء لعلاج الصرع، قد تتطور لديك إختلاجات (نوبات). عادة، سيقلل الطبيب من المقدار الدوائي بشكل بطيء إلى أن تتمكن من التوقف عن تناول الدواء بشكل مطلق.

إذا تناولت تجريتول أكثر من المطلوب (مقداراً دوائياً مفرطاً)

إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا بلع طفل الخطأ من الدواء، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء. قم بذلك حتى إذا لم تظهر علامات تسمم أو عدم راحة.

بعض أعراض فرط المقدار الدوائي يمكن أن تشمل: عدم هدوء، عدم ثبات، توهان، إغماء، تقيؤات، صعوبات في التنفس، نظم قلب سريع وغير منتظم، رؤية مشوشة وكلام غير واضح. إذا كنت تتناول المقدار الدوائي ذات التحرير البطيء (CR)، فإنك تحتاج لوقت أطول حتى تلاتحظ هذه الأعراض.

خلال إستعمال تجريتول

إحلو لطبيبك إذا لم تتناول الدواء طبقاً للوصفة الطبية لأي سبب كان. وإلا، فإن الطبيب قد يعتقد بأن الدواء غير ناجع ويقوم بتغيير العلاج دون الحاجة لذلك.

قبل كل عملية جراحية أو علاج طوارئ، بلغ الطبيب المعالج أو طبيب الأسنان أنك تتناول تجريتول. من شأن هذا الدواء أن يتعارض مع عدد من الأدوية المستعملة في العملية الجراحية.

إذا كنت مقبلاً على بدء العلاج بدواء جديد، ذكّر الطبيب والصيدلي خاصتك أنك تتعالج بـ تجريتول.

إحلو لكل طبيب، طبيب أسنان أو صيدلي الذين يعالجونك بأنك تتعالج بـ تجريتول.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة؛ يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال تجريتول قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين.

إذا لم يكن شعورك جيداً خلال فترة العلاج بـ تجريتول، إحكِ ذلك للطبيب أو للصيدلي خاصتك بأقرب وقت ممكن.

يمكن أن تكون هنالك أعراضاً جانبية لكل الأدوية. في بعض الأحيان تكون خطيرة، لكن في معظم الأحيان هي ليست كذلك. من المحتمل أن تحتاج لعلاج طبي، لبعض الأعراض الجانبية. إن خطورة حدوث أعراض جانبية أكبر إذا كنت فوق عمر 65 سنة.

لا تتدهن من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز أن تعاني أياً منها. معظم الأعراض الجانبية خفيفة حتى متوسطة وعادة تختفي بعد عدة أيام من العلاج.

إذا كنت تلاحظ إحدى الأعراض التالية، إحك لطبيبك بشكل فوري أو توجه لغرفة الطوارئ الأقرب:

• علامات لحساسية مثل إنتفاخ الوجه، الشفتين، اللسان، الجفون، الحنجرة، الشم أو أجزاء أخرى من الجسم؛ صفيرو أو صعوبات في التنفس؛ طفح في الجلد، حكة، شرى، فقدان الوعي • حوصالات أو جلد متقشر • إرتفاع مفاجئ في حرارة الجسم المصحوب بتعرق، نظم قلب سريع، وعي متغير، إفراز لعاب متزايد وتصلب عضلات • أعراض "شبيهة بالإنفلوانزا" بشكل ثابت (قشعريرة، سخونة، ألم حنجرة، تقرحات في الفم، غدد منتفخة، مفاصل مؤلمة، عدم حيوية، تلوّات متكررة)، نرف أو تكدّم بسهولة أكثر من العادة، رعا • سخونة، طفح في الجلد، ألم مفصلية وشذوذ في فحوص الدم والكدب • قد تكون هذه علامات لوجود اضطراب تحسسي متعدد الأجهزة • ضيق في التنفس ودوار خلال القيام بفعالية جسمانية • غثيان أو تقيؤات متواصلة، فقدان الشهية للطعام وبشكل عام شعور غير جيد الذي يحتمل أن يصاحبه ألم بطن، سخونة، حكة، جلد أو عثان بلون أصفر، بول داكن أو براز فاتح اللون • ألم شديد في البطن العلوية، في أوقات متقاربة مع غثيان، تقيؤات، وفقدان الشهية للطعام • إختلاجات (نوبات) متكررة أكثر أو شديدة أكثر • بداية مفاجئة لتشنج عضلات دون سيطرة والتي تؤثر على العينين، الرأس، الرقبة والجسم • إكتئاب، سلوك عدواني، تكرار لمرض نفسي سابق، هلوسة (رؤية أو سماع أمور غير موجودة) • إنتفاخ راحتي القدمين والرجلين أو زيادة في الوزن بسبب إحتباس السوائل • تغير في النبض (سريع، بطيء، غير منتظم)، أحياناً مع ألم في الصدر • تبول أقل من المعتاد والذي يمكن أن يتصاحب بعدم حيوية، تقيؤات، صداع؛ تشنج عضلات وإرتباك • دم في البول • أعراض لسفغة (حرق الشمس) مثل احمرار، حكة، إرتفاح أو التغطية بحوصلات الذي يحدث أسرع من المعتاد • إنتفاخ وإحمرار على طول وريد أو عصب، حساس جداً عند المس • علامات لتشكّل خثرات دموية مثل، صداع حاد مفاجئ، فقدان مفاجئ للتناسق أو للريؤية، ألم في الجزء السفلي من الرجل، في المفاصل أو في الصدر • صداع شديد مصحوب برؤية متمبلة، تشنج عضلي وحساسية متطرفة للضوء الفاتح • إسهال، ألم بطن وسخونة (علامات لإضطراب محتمل في المعى الغليظ) • طفح يبقع حمراء بالأخض في

الوجه والذي قد يكون مصحوب بإرهاق، سخونة، غثيان، فقدان الشهية للطعام • ضغط أو ألم في العين • سقوط نتيجة لدوار، نعاس، إنخفاض ضغط الدم أو إرتباك

إذا كنت تلاحظ إحدى الأعراض الجانبية التالية وكانت تزعجك، إحك لطبيبك:

أعراض جانبية شائعة جداً (very common) – أعراض التي تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة:

نقص الكريات البيضاء (إنخفاض في عدد الخلايا التي تحارب التلوث، مما يجعل من السهل الإصابة بتلوث)؛ عدم الثبات في المشي أو صعوبة التحكم في الحركات؛ دوار؛ إرهاق أو نعاس؛ غثيان أو تقيؤات؛ تغير في نسب إزيمات الكبد (عادة بدون أية أعراض)

أعراض جانبية شائعة (common) – أعراض التي تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100؛ صداع؛ رؤية مشوشة أو مزدوجة، صعوبة في الرؤية؛ جفاف في الفم؛ زيادة في الوزن

أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) – أعراض التي تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1,000؛

إسهال؛ إمسك

أعراض جانبية نادرة (rare) – أعراض التي تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 10,000؛ نقص في حمض الفوليك، عدم راحة، عدم هدوء أو إرتباك؛ صعوبة في الكلام أو كلام غير واضح؛ فقدان الشعور أو شعور بوخز في اليدين أو في راحتي القدمين؛ ألم أو إزعاج في البطن؛ فقدان الشهية للطعام؛ ضعف؛ إرتفاع ضغط الدم (مما قد يجعلك تشعر بدوار، مع تورّد الوجه، صداع، إرهاق وعصبية)

أعراض جانبية نادرة جداً (very rare) – أعراض التي تظهر لدى أقل من مستعمل واحد من بين 10,000:

تغير في حاسة المذاق؛ عيون منتفخة ودامعة؛ رنين أو طنين في الأذنين أو تغيرات أخرى في السمع؛ ألم أو تقلص عضلات؛ تغيير في لون الجلد؛ حب الشباب؛ تعرق؛ تساقط الشعر؛ تشعّر مفرط، بالأخص لدى النساء؛ حاجة ملحة للتبول؛ اضطرابات جنسية مثل عجز جنسي؛ تضخم الثديين لدى الرجال؛ إفراز غير عادي للحليب من الثدي؛ فرحات في الفم أو تقرحات البرد؛ لسان منتفخ، أحمر، مؤلم؛ فرط للعاب

أعراض جانبية ذات شوبع غير معروف (لا يمكن تقدير ويريثها من المعطيات المتوفرة)؛ فقدان كامل للأظفار؛ تقصف؛ إنخفاض في كثافة العظم؛ فقدان الذاكرة؛ نوبات بنفسجية أو ضاربة للأحمر - بنفسجية التي قد تكون مثيرة للحكة؛ إعادة تنشيط تلوث فيروس الهربس (قد يكون خطيراً عندما يتم تثبيط الجهاز المناعي)

إحكِ لطبيبك إذا كنت تلاحظ أي شيء آخر والذي يسبب لك شعور غير جيد.

أعراض جانبية إضافية غير منفصلة أعلاه قد تحدث لدى بعض المتعاطجين. بعضهن (مثلاً تغير في نسب الصوديوم، أداء الغدة الدرقية، مبنى العظام، نسبة الكولسترول أو ضغط الدم) تكشّف فقط في الفحوص التي يجريها الطبيب من حين لآخر لفحص تقدمك.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة نوفارتيس بواسطة عنوان البريد الإلكتروني التالي: safetydesk.israel@novartis.com

5) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم؛ يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (Exp. Date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

لا يجوز الإستعمال إذا كانت العلبة ممزقة أو كانت عليها آثار لعطب. في هذه الحالة، أعدها للصيدلي.

الأقراص: يجب التخزين دون 25 درجة مئوية وفي العلبة الأصلية للحماية من الرطوبة.

أقراص CR: يجب التخزين دون 25 درجة مئوية والحماية من الرطوبة.

الشراب: يجب التخزين دون 30 درجة مئوية، يجب الحماية من الضوء.

بعد فتح القنينة لأول مرة، يجب التخزين دون 25 درجة مئوية والإستعمال خلال 3 أشهر بما لا يتجاوز تاريخ صلاحية المستحضر.

إذا أحركك الطبيب بالتوقف عن إستعمال تجريتول أو إنقضى تاريخ صلاحية الدواء، إسأل الصيدلي ما الذي يجب فعله بقايا الدواء.

6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

تجريتول CR 200 ملغ، تجريتول CR 400 ملغ:

القرص:

Cellulose, microcrystalline; croscarmellose sodium; polyacrylate dispersion 30%; ethylcellulose aqueous dispersion; talc; colloidal anhydrous; magnesium stearate.

طلاء القرص:

Hypromellose; talc; titanium dioxide; castor oil – polyoxylyl 40 hydrogenated; iron oxide yellow; iron oxide red.

تجريتول CR 200 ملغ: يحتوي كل قرص على حوالي 2.3 ملغ صوديوم.

تجريتول CR 400 ملغ: يحتوي كل قرص على حوالي 4.6 ملغ صوديوم.

تجريتول 200 ملغ:

Cellulose microcrystalline; carmellose sodium; magnesium stearate; silica, colloidal anhydrous.

يحتوي كل قرص على حوالي 0.46 ملغ صوديوم.

تجريتول شراب 2%:

Sorbitol liquid (sorbitol 70% non crystallising), propylene glycol, dispersible cellulose (microcrystalline cellulose and sodium carboxymethylcellulose), hydroxyethylcellulose, methyl parahydroxybenzoate, polyethylene glycol 400 stearate (macrolog stearate), sorbic acid, saccharin sodium, propyl parahydroxybenzoate, caramel aroma 52929 A, purified water.

5 ملل شراب يحتوي على: 2 ملغ سكارين الصوديوم، 875 ملغ سوريبتول سائل، حوالي 0.6 ملغ صوديوم ومواد حافظة، ميثيل بارابين 6 ملغ، بروبيل بارابين 1.5 ملغ، حمض السوربيك 5 ملغ.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة

تجريتول CR 200 ملغ:

قرص لونه برتقالي - بيج، بيضوي، محدب قليلاً من الجانبين. مطبوع عليه H/C من جانب واحد، C/G من الجانب الثاني، خط للشطر من الجانبين.

مسوّق بعلبة ذات 50 قرصاً.

تجريتول CR 400 ملغ:

قرص لونه برتقالي - بني، بيضوي، محدب قليلاً من الجانبين. مطبوع عليه ENE/ENE من جانب واحد، CG/CG من الجانب الثاني، خط للشطر من الجانبين.

مسوّق بعلبة ذات 30 قرصاً.

تجريتول 200 ملغ:

قرص أبيض، مستدير، مسطح، ذو أطراف مائلة. مطبوع عليه CG من جانب واحد، G/K من الجانب الثاني وسط للشطر.

مسوّق بعلبة ذات 50 قرصاً.

تجريتول شراب 2%:

معلق لزج، أبيض.

مسوّق ضمن قنينة تحتوي على 250 ملل.

تحتوي العلبة على ملعقة قياس صغيرة.

صاحب الإمتياز والمستورد وعنوانه: نوفارتيس إسرائيل م.ض.ص. ب.7126، تل أبيب.

تم إعدها في كانون الثاني 2025.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

تجريتول CR 200 ملغ أقراص: 041 24 25416

تجريتول CR 400 ملغ أقراص: 041 23 25417

تجريتول 200 ملغ أقراص: 015 41 24602

تجريتول شراب 2%: 022 90 24971

من أجل سهولة التعرف على صياغة هذه النشرة بصيغة المذكّر، على الرغم من ذلك، فإن الدواء ومخونه كلاهما جنسين.